

FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS  
INSTITUTO DE LITERATURA ARGENTINA  
COLECCION DE FOLKLORE

---

**CHACO**

**145**

COLONIA PALMAR

Maestro MARÍA ROBIN ESPINOSA

Escuela N° 45

Fojas 6

---

OBSERVACIONES

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

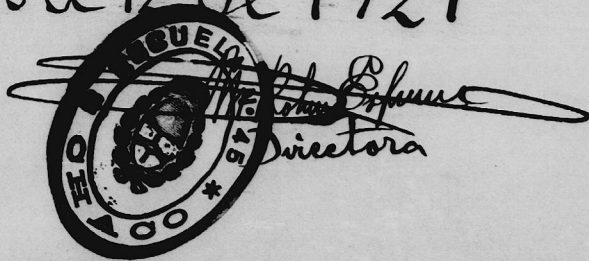
Escuela Nacional N° 45

Colonia Palmar


Escuela Nacional N° 45

Colonia Palmar

Noviembre 12 de 1921





Fiestas religiosas y civiles 

Los vecinos y habitantes de Colonia Palmir extranjeros en su totalidad, son excesivamente fanáticos en sus creencias religiosas; según ellos, si no celebraran anualmente una fiesta en honor a los almas de sus finados, (la cual consiste en una novena, y un velorio al final de ella, en la que se permite baile, juego de barajas y de taba) la cosecha sería escasa, el ganado no aumentaría, se verían atacados de diversas enfermedades, y la mayor parte de las muchachas quedaría solteras. La novena

empieza el 24 de Noviembre para que el velorio tenga lugar el día de todos los santos.

Antes que llegue el mes de Noviembre se reparten los días que hade alumbrar cada familia con el mayor número de socios, que puedan conseguir, buscan antes un cuadro que represente a la Virgen del Carmen con el niño Jesus en los brazos, el purgatorio representado a los pies, y una infinidad de almas que aparecen entre unas llamas rojizas.

El frente de la pieza destinada a servir de capilla, la adornan con largas hojas de pindo (palma) y con los cogollos de otra palma, hacen varios pegidos que afectan la forma de abanicos, pantallas y bombitas; para hacer estos trabajos, todos los italianos y austriacos, desocupados de la colonia se reúnen la víspera en la casa de uno de ellos, terminados los trabajos, los colocan a los contornos del cuadro mencionado; despues que pasa la fiesta se reparten estos objetos entre ellos, (cuidandose de no darle a ningún correntino) y el primer domingo de ramos, llevan al cura para que los bendiga

y en las fuertes tormentas quema los objetos en cuestion, reduciéndolos a polvo lo tiran al aire en medio del patio para que no caiga el rayo. El día 31 de Noviembre se ven pasar infinidad de jardineras, carros, carreta, cargadas todas de mugeres y niños que vienen de 5 leguas á la redonda para el velorio, más tarde á eso de las 18 horas empiezan á llegar los vecinos más cercanos, unos á pie y otros á caballo todos hablan y gritan con entusiasmo, pero no se oye ni una palabra en castellano, y tanto los hombres como las mugeres, lucen la mejor ropa (Es de notar que ninguna colona, ni italiana ni austriaca, pueden lucir un traje nuevo si antes no se pusieron para ir á misa, igualmente sucede con las alpargatas y zapatillas nuevas que llevan puestas esa noche; las mugeres ya viejas no deben sacarse el delantal aun que en toda la noche no ten

gan trabajo al guiso que pueda manchar la pollera que para entonces lucen, los hombres viejos van calzados con botas, y los jóvenes con alpargata, sin media, y llevar envueltas las piernas, y en forma de polainas, unas tiras de lona, atadas a la rodilla con tiras de cuero) pero ninguna de ellas calzan zapatos ni botines, a pesar de ser ricas, según tengo entendido es a causa de que casi todas tienen un pie fenomenal, tales como las niñas Luisa Turlo, Maria Turlo y Angela Turlo, que en el velorio de 1920 tuvieron que mandar a hacer de medida unos zapatos del N° 43 y 44

A las veinte horas empieza el rezo, (todo en furlano) terminado esto, suena el preludio de un canto, de un grupo de colonos agauchados

que permanecen de pie junta al porton de la casa hasta que han terminado la cancion, despues entran al patio, tocando una polka muy popular llamada "Darecoy la culpa", una vez sentados todos, se presenta alguna colona con una copita y un botella de caña, que empiaza a servir a cada uno un poquito.

A las 22 horas empieza el baile que dura hasta el dia siguiente, mien tras los jovenes bailan, los colonos viejos tratan todos los asuntos que tienen que qestionar para esa noche y cuando esto termina, hablan con entusiasmo, y defienden con tenacidad y furor opinio nes religiosas

# FOLKLORE ARGENTINO

Nombres de paya  
dores e instrumentistas  
celebres de Colonia Palmar  
Payadores.

Los dos unicos payadores que se han hecho celebres en esta colonia son: Don Gregorio Cervero, y don Aurelio Fernandez, argentinos domiciliados en esta colonia.

Instrumentistas  
celebres.

Los guitarreros de más fama en la colonia son: Don Florentino Salcedo, Marcelo Habala, Amado Sardi, Octavio Wondervorde, Angel Barretto Justo Sardi, Cristobal Venutti, Rafael Valuci, Salvador Cuadra y Juan Barretto

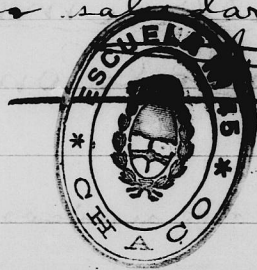
Violinistas

Juan Chavez, Luis y Semetrio Paquiri y Ramon Corales Todos los paya



dores y músicos citados son argentinos,  
hijos de extranjeros.

En el deseo de que el  
señor Inspector quede conforme con  
el trabajo que remito me es  
muy grato saludar a Vd. atta



*Alma B. Ferrer*  
Directora

**FOJA EN  
BLANCO**